CONSOLIDATED BALANCE SHEET

AT 30TH SEPTEMBER, 2001

綜合資產負債表

於二零零一年九月三十日結算

		NOTES 附註	2001 HK$ 港元	2000 HK$ 港元
Non-current Assets	**非流動資產**			
Investment properties	投資物業	14	1,248,700,000	1,331,550,000
Property, plant and equipment	物業、裝置及設備	15	4,963,664	7,458,683
Properties for development	待發展物業	16	32,584,826	46,684,576
Interest in a jointly controlled entity	共同控制公司權益	18	60,039,257	58,955,772
Investment securities	投資證券	19	13,400,000	14,000,000
			1,359,687,747	1,458,649,031
Current Assets	**流動資產**			
Inventories	存貨	20	3,673,280	4,064,733
Trading securities	持作買賣之證券	21	1,548,707	13,017,919
Trade and other receivables	業務及其他應收賬款	22	4,387,812	4,347,235
Deposits and prepayments	按金及預付款		810,625	977,734
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		1,850,149	2,853,100
			12,270,573	25,260,721
Current Liabilities	**流動負債**			
Trade and other payables	業務及其他應付賬款	23	3,706,321	6,438,968
Deposits and accrued expenses	按金及應付費用		21,038,133	19,822,147
Provision for taxation	稅項準備		6,291,590	5,437,123
Proposed final dividend	擬派末期股息		6,610,763	7,712,557
Loans from related companies, unsecured	關連公司貸款，無抵押		43,000,000	61,000,000
Bank loans, secured	銀行貸款，有抵押	26	35,293,605	219,562,950
Bank overdrafts, secured	銀行透支，有抵押		802,780	4,814,862
			116,743,192	324,788,607
Net Current Liabilities	**流動負債淨值**		(104,472,619)	(299,527,886)
			1,255,215,128	1,159,121,145
Capital and Reserves	**資本及儲備**			
Share capital	股本	24	110,179,385	110,179,385
Reserves	儲備	25	943,155,872	1,018,532,571
			1,053,335,257	1,128,711,956
Minority Interests	**少數股東權益**		(14,285,829)	(7,246,275)
Non-current Liabilities	**非流動負債**			
Bank loan, secured	銀行貸款，有抵押	26	180,000,000	–
Loans from minority shareholders	少數股東貸款	27	36,165,700	36,158,622
Deferred taxation	遞延稅項	28	–	1,496,842
			216,165,700	37,655,464
			1,255,215,128	1,159,121,145

The financial statements on pages 19 to 47 were approved by the Board of Directors on 27th November, 2001 and are signed on its behalf by:

載於第19頁至第47頁之財政報告表於二零零一年十一月二十七日獲董事會批准，並由以下董事代表董事會簽署：

Wong Bing Lai 黃炳禮
DIRECTOR 董事

Wong Tat Chang, Abraham 黃達漳
DIRECTOR 董事